

# Bezbednosni list

(U skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista (Sl. glasnik RS br. 100/11))

winterhalter

Datum izrade: 01.06.2015 Verzija: 00  
Datum izrade revidiranog bezb.lista /

Zadnji put štampano: 22.02.2016  
Strana 1 od 7

## B 100 N

### POGLAVLJE 1. Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

#### Podpoglavljje 1.1. Identifikacija hemikalije

Identifikator proizvoda:  
Trgovačko ime: B 100 N  
Identifikator supstance u smeši: /  
Registarski broj RS: 004000030000

#### Podpoglavljje 1.2. Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koje se ne preporučuju:

Načini korišćenja hemikalije: Univerzalno sredstvo za ispiranje, za profesionalnu, mašinsku upotrebu

Načini korišćenja koje se ne preporučuju: Koristiti u skladu sa preporukama u podpoglavljju 1.2.

#### Podpoglavljje 1.3. Podaci o snabdevaču

Uvoznik i distributer: Winterhalter Gastronom YU d.o.o., 11210 Beograd,  
Zrenjaninski put 84 C  
Tel: +381 (0) 11-208 5 950, +381 (0) 11-208 5 951, +381 (0) 11-271 0 479  
Fax: +381 (0) 11-271 0 348  
E-mail lica zaduženog za bezbednosni list: wiha.yu@eunet.rs

#### Podpoglavljje 1.4. Broj telefona za hitne slučajeve:

Centar za kontrolu trovanja: 011 3608 440 (24h), 011 3672 187 (7-15h)  
11 61122, 011 2662755

### POGLAVLJE 2. Identifikacija opasnosti

#### Podpoglavljje 2.1. Klasifikacija hemikalije

Klasifikacija prema Pravilnik o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN (Sl. gl. R. Srbije br. 105/13)  
Irit. Oka 2, H319

#### Podpoglavljje 2.2. Elementi obeležavanja

Obeležavanje prema Pravilnik o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN (Sl. gl. R. Srbije br. 105/13)



Piktogram: GHS07

Reč upozorenja: Pažnja

#### Obaveštenja o opasnosti

H319 Dovodi do jake iritacije oka

#### Obaveštenja o merama predostrožnosti

P280 Nositi zaštitne rukavice/ zaštitnu odeću/ zaštitne naočare/ zaštitu za lice.  
P305 + P351 + P338 AKO DOSPE U OČI: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktna sočiva, ukoliko postoje i ukoliko je to moguće učiniti. Nastaviti sa ispiranjem.  
P337 + P313 Ako iritacija oka ne prolazi: Potražiti medicinski savet/ mišljenje.  
P501 Odlaganje sadržaja/ambalaže u skladu sa zakovskim propisima.

Sadrži: /

# Bezbednosni list

(U skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista (Sl. glasnik RS br. 100/11))

winterhalter

Datum izrade: 01.06.2015 Verzija: 00  
Datum izrade revidiranog bezb.lista /

Zadnji put štampano: 22.02.2016  
Strana 2 od 7

## B 100 N

### Podpoglavlje 2.3. Ostale opasnosti

Ovaj proizvod ne sadrži supstance koje su identifikovane kao perzistentne, bioakumulativne i toksične (PBT) ili vrlo perzistentne i vrlo bioakumulativne (vPvB). Oprez, opasnost od udisanja pene

### POGLAVLJE 3. Sastav / podaci o sastojcima

Podpoglavlje 3.1. Podaci o sastojcima supstance: nije primenljivo

Podpoglavlje 3.2. Podaci o sastojcima supstance smeše:

Smeša koja se sastoji od navedenih supstanci s bezopasnim aditivima

Opasni sastojci:	Naziv	%	Klasifikacija prema Pravilniku CLP/GHS, Sl. gl. RS br. 105/13
CAS:68439-51-0 EINECS: polimer	Nejnoski surfaktanti	5 -15	Vod. Živ. Sred. - Ak. 1; H400
CAS : 28348-53-0 EINECS: 248-983-7	Natrijum kumen sulfonat	5-15	Irit.oka 2; H 319

Potpuni doslovni tekst oznaka upozorenja "H" da nađete pod tačkom 16

### POGLAVLJE 4. Mere prve pomoći

Podpoglavlje 4.1. Opis mera prve pomoći

Odmah skinuti svu kontaminiranu i nakvašenu odeću. U slučaju pojave zdravstvenih tegoba zatražiti savet lekara.

**Nakon udisanja:**

Kod propisne upotrebe ne očekuje se izlaganje udisanjem.

**Nakon dodira s kožom:**

Oprati vodom i sapunom i dobro isprati. Proizvodom zagađenu odeću odmah skinuti.

**Nakon dodira s očima:**

U slučaju da dođe u dodir s očima, isprati odmah sa puno vode i zatražiti savet lekara.

**Nakon gutanja:**

Isprati usnu šupljinu i po mogućnosti popiti puno vode. Ne izazivati povraćanje. U slučaju neprolaznih tegoba zatražiti lekarsku pomoć.

Podpoglavlje 4.2. Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

Vidi poglavlje 11.

Podpoglavlje 4.3. Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

Simptomatski tretman. U slučaju gutanja isprati stomak i primeniti dimetikon (antipenušavac).

### POGLAVLJE 5. Mere za gašenje požara

Podpoglavlje 5.1. Sredstva za gašenje požara

**Pogodno:** Pena, ugljen-dioksid (CO<sub>2</sub>), prah za gašenje, vodeni sprej

**Nepogodno:** Puni mlaz vode.

Podpoglavlje 5.2. Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša

Mogući proizvodi sagorevanja: ugljen-monoksid, ugljen-dioksid

Podpoglavlje 5.3. Savet za vatrogasce

Napomene za suzbijanje požara: Proizvod ne može da gori. Protivpožarne mere uskladiti sa uslovima u okolini.

# Bezbednosni list

(U skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista (Sl. glasnik RS br. 100/11))

winterhalter

Datum izrade: 01.06.2015 Verzija: 00  
Datum izrade revidiranog bezb.lista /

Zadnji put štampano: 22.02.2016  
Strana 3 od 7

## B 100 N

### POGLAVLJE 6. Mere u slučaju udesa

#### Podpoglavljje 6.1. Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Izbegavati dodir s kožom i očima.

#### Podpoglavljje 6.2. Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Ne dozvoliti da dospe u kanalizaciju, površinsku ili podzemnu vodu.

#### Podpoglavljje 6.3. Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Prikupiti sredstvom za vezivanje tečnosti (npr. univerzalnim vezivnim sredstvom, peskom, dijatomejskom zemljom). Preostale ostatke isprati s puno vode.

#### Podpoglavljje 6.4. Upućivanje na druga poglavlja

Obratiti pažnju na napomene i mere zaštite i odlaganje pod tačkama 7, 8, 13.

### POGLAVLJE 7. Rukovanje i skladištenje

#### Podpoglavljje 7.1. Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Primenjivati samo podatke u listu s tehničkim podacima.

Izbegavati dodir s kožom, očima i odećom. Ne mešati s drugim proizvodima. U području rada zabranjeno je jesti, piti i pušiti. Nakon upotrebe oprati ruke. Pre ulaska u područja u kojima se jede, skinuti zagađenu odeću i zaštitnu opremu. Kontaminiranu radnu odeću ne nositi izvan područja rada.

#### Podpoglavljje 7.2. Uslovi za bezbedno skladištenje uključujući nekompatibilnosti

##### Zahtevi za skladišne prostorije i posude

Hermetički zatvorenu posudu držati na hladnom i dobro provetrenom mestu.

##### Napomene o zajedničkom skladištenju

Zaštiti od toplote i direktnog sunčevog zračenja.

Ostali podaci o uslovima skladištenja

Preporučena temperatura skladištenja: 0 – 30 °C

Klasa skladištenja prema TRGS 510: 12

#### Podpoglavljje 7.3. Posebni načini korišćenja

Univerzalno sredstvo za ispiranje.

### POGLAVLJE 8. Kontrola izloženosti i lična zaštita

#### Podpoglavljje 8.1. Parametri kontrole izloženosti: nema

#### Podpoglavljje 8.2. Kontrola izloženosti i lična zaštita

Lična zaštitna oprema:

**Zaštita disajnih puteva:** Nije potrebna ako se primenjuje prema podacima iz lista s tehničkim podacima.

**Zaštita ruku:** Nije potrebna ako se primenjuje prema podacima iz lista s tehničkim podacima.

**Zaštita za oči:** Nije potrebna ako se primenjuje prema podacima iz lista s tehničkim podacima.

### POGLAVLJE 9. Fizička i hemijska svojstva

#### Podpoglavljje 9.1. Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije

Agregatno stanje: tečno

Boja: bezbojna

# Bezbednosni list

(U skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista(Sl.glasnik RS br.100/11)

winterhalter

Datum izrade: 01.06.2015 Verzija: 00  
Datum izrade revidiranog bezb.lista /

Zadnji put štampano: 22.02.2016  
Strana 4 od 7

## B 100 N

Miris:	specifičan za proizvod
Prag mirisa	nema
pH vrednost (20°C):	5,5 -- metoda SRPS H.E8.O26
Tačka topljenja/ opseg topljenja (°C)	oko 0
Tačka ključanja (C°):	oko 100
Tačka paljenja (C°):	ne može se primeniti
Gornja / donja granica zapaljivosti ili eksplozivnosti:	nije određeno
Napon pare:	nije određeno
Relativna gustina (20°C) g/cm <sup>3</sup>	0,99 – 1,01 g/cm <sup>3</sup>
Rastvorljivost u vodi (20°C):	proizvoljno se može mešati
Rastvorljivost:	nije određeno
Koeficijent raspodele: n-oktanol/voda:	nije određeno
Viskoznost (20°C) mPa s:	< 10
Gustina pare:	nije određeno
Brzina isparavanja:	nije određeno
Eksplozivna svojstva:	ne predstavlja eksplozivnu opasnost
Oksidujuća svojstva:	ne predstavlja oksidativnu opasnost

### Podpoglavljje 9.2.Ostali podaci

Nema ostalih fizičko-hemijskih podataka.

## POGLAVLJE 10. Stabilnost i reaktivnost

### Podpoglavljje 10.1.Reaktivnost

Nema raspoloživih podataka o neuobičajenim reaktivnostima.

### Podpoglavljje 10.2.Hemijska stabilnost

Proizvod je hemijski stabilan u normalnim uslovima okoline.

### Podpoglavljje 10.3.Mogućnost nastanka opasnih reakcija

Nema raspoloživih podataka o opasnim reakcijama.

### Podpoglavljje 10.4.Uслови koje treba izbegavati

Nema podataka.

### Podpoglavljje 10.5.Nekompatibilni materijali

Nema podataka.

### Podpoglavljje 10.6.Opasni proizvodi razgradnje

Nema razlaganja kod propisnog skladištenja i primene.

## POGLAVLJE 11. Toksikološki podaci

### Podpoglavljje 11.1.Podaci o toksičnim efektima

a)Akutna toksičnost –

Opasni sastojci	Akutna toksičnost
CAS:68439-51-0 EINECS: polimer	LD <sub>50</sub> (kožno, pacov)>2000 mg/kg LD <sub>50</sub> (oralno, pacov)>2000 mg/kg LD <sub>50</sub> (udisanje, prašina/magla, pacov)>5mg/l/4h
CAS : 28348-53-0 EINECS: 248-983-7	LD <sub>50</sub> (kožno, pacov)>2000 mg/kg LD <sub>50</sub> (oralno, pacov)>2000 mg/kg LD <sub>50</sub> (udisanje, prašina/magla, pacov)>5mg/l/4h

b)Korozivno oštećenje kože/iritacija - Nije ispunjen kriterijum za klasifikaciju.

v)Teško oštećenje oka/Iritacija - Dovodi do jake iritacije oka

# Bezbednosni list

(U skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista (Sl. glasnik RS br. 100/11))

winterhalter

Datum izrade: 01.06.2015 Verzija: 00  
Datum izrade revidiranog bezb.lista /

Zadnji put štampano: 22.02.2016  
Strana 5 od 7

## B 100 N

- g) Senzibilizacija respiratornih organa ili kože - Nije ispunjen kriterijum za klasifikaciju.  
d) Mutagenost germinativnih ćelija - Nije ispunjen kriterijum za klasifikaciju.  
đ) Karcinogenost - Nije ispunjen kriterijum za klasifikaciju.  
e) Toksičnost o reprodukciju - Nije ispunjen kriterijum za klasifikaciju.  
ž) Specifična toksičnost za ciljni organ – jednokratna izloženost - Nije ispunjen kriterijum za klasifikaciju.  
z) Specifična toksičnost za ciljni organ – višekratna izloženost - Nije ispunjen kriterijum za klasifikaciju.  
i) Opasnost od aspiracije - Nije ispunjen kriterijum za klasifikaciju.

### POGLAVLJE 12. Ekotoksikološki podaci

#### Podpoglavlje 12.1. Toksičnost

Površinski aktivne supstance: LC 50 (ribe, vodene buve) 1-10 mg/l  
Ostali organski sastojci: LC 50 (ribe, vodene buve) >10 mg/l

#### Podpoglavlje 12.2. Perzistentnost i razgradljivost

Surfaktant(i) koji se nalaze u ovom detergentu (smeši za čišćenje, itd.) ispunjavaju kriterijum potpune biorazgradljivosti dat u Pravilniku o detergentima. Podaci koji ovo potvrđuju biće dostupni nadležnim organima i dostavljaju se na njihov zahtev ili na zahtev proizvođača detergenta. (OECD 302)

#### Podpoglavlje 12.3. Potencijal bioakumulacije

Proizvod ne sadrži relevantne koncentracije sastojaka s potencijalom bioakumulacije.

#### Podpoglavlje 12.4. Mobilnost u zemljištu

Nema raspoloživih podataka.

#### Podpoglavlje 12.5. Rezultati PBT i vPvB procene

Proizvod ne sadrži materije koje su identifikovane kao perzistentne, bioakumulativne i toksične (PBT) ili vrlo perzistentne i vrlo bioakumulativne (vPvB).

#### Podpoglavlje 12.6. Ostala štetni efekti

Ekološka potvrda s detaljnim podacima o ekološkoj kompatibilnosti može da se dobije na zahtev.

### POGLAVLJE 13. Odlaganje

#### Podpoglavlje 13.1. Metode tretmana otpada

Može se spaliti uz poštovanje lokalnih zakonskih propisa.

#### Otpadni kod za proizvod

070699 Otpad iz organsko-hemijskih procesa; otpad iz proizvodnje, pripreme, prodaje i primene (HZVA) masti, maziva, sapuna, sredstava za pranje, sredstava za dezinfekciju i negu tela; ostali otpad, ako nije drugačije navedeno

#### Otpadni kod za neočišćenu ambalažu

150102 Ambalažni otpad, apsorpcijska sredstva, krpe za brisanje, materijali za filtriranje i zaštitna odeća (ako nije drugačije navedeno); pakovanja (uključujući odvojeno sakupljen komunalni ambalažni otpad); pakovanja od plastike

#### Odlaganje neočišćene ambalaže i preporučena sredstva za čišćenje

Kontaminiranu ambalažu treba optimalno isprazniti; potom se može predati na reciklažu.

Odlagati u skladu sa propisima RS koji uređuju ovu oblast.

### POGLAVLJE 14. Podaci o transportu

**Podpoglavlje 14.1. UN broj:** Nije primenjivo. Nije klasifikovano kao opasno prema propisima o prevozu.

# Bezbednosni list

(U skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista(Sl.glasnik RS br.100/11)

winterhalter

Datum izrade: 01.06.2015 Verzija: 00  
Datum izrade revidiranog bezb.lista /

Zadnji put štampano: 22.02.2016  
Strana 6 od 7

## B 100 N

### Podpoglavlje 14.2. UN naziv za teret u transportu:

Nije primenjivo. Nije klasifikovano kao opasno prema propisima o prevozu.

### Podpoglavlje 14.3. Klasa opasnosti pri transportu:

Nije primenjivo. Nije klasifikovano kao opasno prema propisima o prevozu.

### Podpoglavlje 14.4. Ambalažna grupa:

Nije primenjivo. Nije klasifikovano kao opasno prema propisima o prevozu.

### Podpoglavlje 14.5. Opasnost po životnu sredinu:

Nije primenjivo. Nije klasifikovano kao opasno prema propisima o prevozu.

### Podpoglavlje 14.6. Posebne predostrožnosti za korisnika:

Nije primenjivo. Nije klasifikovano kao opasno prema propisima o prevozu.

### Podpoglavlje 14.7. Transport u rasutom stanju

Nije primenjivo. Nije klasifikovano kao opasno prema propisima o prevozu.

## POGLAVLJE 15. Regulatorni podaci

### Podpoglavlje 15.1. Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom

#### Podaci u skladu sa propisima RS:

Zakon o hemikalijama RS( Sl.gl. br 36/09, 88/10, 92/11, 93/12, 25/15);

Pravilnik o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN(Sl. gl. R.Srbije br. 105/13)

Pravilnik o sadržaju bezbednosnog lista(Sl.glasnik RS br.100/11)

Pravilnik o detergentima („Sl.gl.RS“br. 40/10, 5/12)

Zakon o ambalaži i ambalažnom otpadu („Sl.gl.RS“br. 36/09 i izmene)

### Podpoglavlje 15.2. Procena bezbednosti hemikalije

Proizvod nije podvrgnut proceni bezbednosti materijala.

## POGLAVLJE 16. Ostali podaci

### Puni doslovni tekst navedenih napomena o opasnosti u tački 3

H319

Dovodi do jake iritacije oka.

H400

Veoma toksično po živi svet u vodi.

### Skraćenice

AVV: propis o evropskom spisku otpada

VOC: isparljiva organska jedinjenja

GHS: globalno harmonizovan sistem klasifikacije i obeležavanja hemikalija

ADR: evropski sporazum o međunarodnom prevozu opasnih materija u drumskom saobraćaju

RID: propis o međunarodnom transportu opasnih dobara železnicom

IMDG kod: međunarodni kod za prevoz opasnih materija

ADN: transport rečnim i jezerskim putevima u Evropi

ICAO: međunarodna organizacija za civilno vazduhoplovstvo

MARPOL 73/78: međunarodna konvencija o sprečavanju zagađenja mora brodovima

# Bezbednosni list

(U skladu sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista(Sl.glasnik RS br.100/11)

winterhalter

Datum izrade: 01.06.2015 Verzija: 00  
Datum izrade revidiranog bezb.lista /

Zadnji put štampano: 22.02.2016  
Strana 7 od 7

## B 100 N

IBC kod: međunarodni propis o sigurnosti transporta pomorskim putem velikih količina opasnih hemikalija i tečnosti opasnih po zdravlje

### Promene u odnosu na prethodno izdanje: /

Podaci u BL izradjeni su u odnosu na: /

Sadrži: 5-15% nejonogenih tenzida, sadrži konzervans (methylchloroisothiazolinone, methylisothiazolinone).

Drugi sastojci: pomoćne materije

Proizvod je vodenasti preparat i sadrži <30% organskog sredstva za rastvaranje (VOC) prema 1999/13/EZ

Nacionalni propisi –dodatak :

Nemačka:

Klasa opasnosti za vodu (WGK) (VwVwS, Dodatak 4) = 2 – zagađuje vodu

BfR broj (nemačkog Saveznog instituta za procenu rizika):

Austrija:

Klasa prema VbF (austrijska Odredba o zapaljivim tečnostima) --

Moraju da se uvažavaju važeće regulative Zakona o zaštiti radnika/unutrašnjeg prostora i pripadajuće odredbe

### Napomena:

Sve informacije navedene u bezbednosnom listu su prikazane na osnovu trenutnih saznanja dobijenih od proizvođača kao i u skladu sa našim saznanjima i propisima RS i aktuelnim Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista. Informacije u ovom bezbednosnom listu su zasnovane na znanju koje je bilo dostupno u vreme izrade. Njihova jedina svrha je opis proizvoda u smislu bezbednosti, rukovanja, skladištenja, tretmana, odlaganja, transporta. One ne predstavljaju nikakvu garanciju u pogledu posebnih svojstava ili specifikacije. Proizvod ne treba koristiti za neku drugu svrhu osim one koja je opisana u Podpoglavlju 1.2. Pošto ne možemo uticati na pravilno korišćenje ovog proizvođača preuzimamo odgovornost za nepravilnu upotrebu.